



NO.2017-IMO-05

KR
KOREAN REGISTER OF SHIPPING
**TECHNICAL
INFORMATION**

36, Myeongji ocean city 9-ro,
Gangseo-gu, Busan, 618-814,
The Republic of Korea
Phone : + 82-70-8799-8330
Fax : + 82-70-8799-8339
E-mail : convention@krs.co.kr
Date : 24 February 2017
Person in charge : Kim Hoi-Jun

Subject : 평형수 협약의 이행에 관련된 영구적인 평형수_Rev.1

IMO 선박평형수 관리협약(International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments, 2004)은 2017년 9월 8일 이후로 국제적으로 발효될 예정이며, 협약의 적용대상 선박들은 협약의 발효일자부터 각 선박의 첫 번째 IOPP 정기검사까지 D-1 규칙에 따른 평형수 교환을 이행하여야 합니다.

하지만, 선종 및 운항지역 등에 따라서 실질적으로 D-1 규칙에 따른 평형수 교환이 어려운 선박들은 D-2 규칙에 언급된 평형수의 성능기준을 만족하기 위한 평형수 처리장치를 협약의 발효일자 전까지 탑재하거나, 영구적인 평형수로 개조하여 협약의 적용대상에서 제외될 수 있습니다.

이와 관련하여, 평형수 협약의 이행에 관련된 영구적인 평형수에 관한 사항을 하기와 같이 알려드리오니, 해당 업무에 참고하시기 바랍니다.

- Contents -

1. BWM 협약의 관련 규정

- 1.1 협약의 조문 1.2항에 따라, '평형수'라 함은 선박의 중경사, 횡경사, 흘수, 복원성 또는 선체응력을 통제하기 위하여 선박에 실고 있는 부유물질이 포함된 물을 의미함.
- 1.2 협약의 조문 1.3항에 따라, '평형수 관리'라 함은 평형수 및 침전물 내에 포함된 유해수중생물 및 병원균을 제거하거나, 해롭지 않게 하거나, 그 유입 또는 배출을 방지하기 위한 기계적, 물리적, 화학적 및 생물학적 공정으로 단일의 공정 또는 복합적인 공정을 의미함.
- 1.3 협약의 조문 1.12항에 따라, '선박'이라 함은 수상환경에서 운항되고 있는 모든 형태의 배를 말하며 잠수선, 부유선, 부양식 플랫폼, FSUs 및 FPSOs를 포함함.
- 1.4 협약의 조문 3.2항에 따라, 동 협약은 다음의 선박들에게는 적용되지 아니함:
- 평형수를 적재하도록 설계 또는 건조되지 아니한 선박;

- 협약 당사국의 관할권 내에서만 운항하는 선박;
- 군함, 해군 보조함 또는 당사국이 소유하거나 운항하는 기타 선박으로서 당분간 정부의 비상업적인 목적으로만 사용되는 선박;
- 밀봉된 탱크에 적재된 배출할 수 없는 영구적인 평형수만을 가지는 선박

2. 영구적인 평형수로 개조 관련

2.1 상기 1.4항에 따라, 배출할 수 없는 영구적인 평형수를 지니고 있는 선박은 협약의 적용 대상에서 제외될 수 있으며, 이와 같은 선박으로 인정되기 위해서는 다음의 조건을 만족해야 하나 이에 국한되지 아니함:

- 평형수가 해상 또는 항구지역으로 항상 배출되지 아니하도록, 선박의 종경사, 횡경사, 흘수, 복원성 또는 종강도에 영향을 줄 수 있는 평형수를 저장하는 **탱크는 밀봉되어야 하나, 평형수 탱크 간의 내부 순환은 허용됨;**
- 모든 개별 평형수 탱크가 밀봉된 상태에서 선박의 종경사, 횡경사, 흘수, 복원성 또는 종강도(해당되는 경우) 관련 요건을 모두 만족해야 함;
- 영구적인 평형수의 적용으로 인하여 감소될 수 있는 화물의 용적을 철저히 준수할 것;
- 평형수를 싣고 배출할 수 있는 관련 배관계통이 휴관 처리되어야 함. 등

2.2 영구적인 평형수를 적용하기 위하여, 상기 언급된 사항들에 대한 기술검토 및 도면승인이 사전에 이루어져야 함. 도면승인 후, 현장검사를 통하여 모든 사항이 만족스럽다는 것을 조건으로 해당선박으로 영구적인 평형수의 적용으로 인하여 평형수 관리협약의 적용에서 제외되었음을 언급하는 사실 확인서(Statement of Fact)가 현장검사원으로부터 발급될 예정입니다.

2.3 영구적인 평형수의 적용을 위한 개조 및 도면승인에 관련된 사항은 우리선급의 검사업무팀으로 기술검토를 요청하시기 바랍니다.

- 한국선급 검사업무팀 / Fax : 070)8799-8219 / E-mail : survey@krs.co.kr

- 끝 -

정 부 대 행 검 사 본 부 장



배부처 : 모든 검사원, 선주, 조선소, 관련 업체

Disclaimer :

Although all possible efforts have been made to ensure correctness and completeness of the contents contained in this information service, the Korean Register of Shipping is not responsible for any errors or omissions made herein, nor held liable for any actions taken by any party as a result of information retrieved from this information service.